



2024-02-09

Paris, Wien, Berlin, New York, Rom, die Siegerstädte ebenso wie jene der Besiegten, wurden schöner als je, das Flugzeug beschwingte den Verkehr, die Paßvorschriften linderten sich.

Stefan Zweig, *Der Erfolg*, Auszug aus *Die Welt von Gestern*

Paris, Vienna, Berlin, New York, Rome, the winning cities, just like those of the defeated countries, became more beautiful than before; the air flights boosted the transportation; the passport requirements loosened.

Stefan Zweig, *The success*, Excerpts from *The world of yesterday*

巴黎、维也纳、柏林、纽约、罗马这些战胜国的城市和战败国的城市都变得比以往更漂亮；航空业的发展活跃了各地的往来交通；申请护照的限制也放宽了。

斯特凡·茨威格《成功》，节选自《昨日的世界》